



[Cast/Eusk] Comunicado del Colectivo de refugiad@s y deportad@s polític@s vasc@s en Venezuela.

COLECTIVO DE REFUGIAD@S Y DEPORTAD@S POLÍTIC@S VASC@S :: 05/04/2016

Semejante vida de lucha y de sufrimiento jamás te hizo perder la esperanza en la victoria, aquí en esta América Latina y también en Euskal Herria

Agur eta ohore Angel,

Hoy los miembros del colectivo de refugiad@s y deportad@s polític@s vasc@s en la República Bolivariana de Venezuela nos despertamos con el profundo dolor de haber perdido a un compañero ejemplar, un compañero que con su luz será guía para seguir avanzando en las batallas por la independencia y socialismo.

Comprometido desde joven con la lucha del pueblo, optaste por agarrar el fusil para enfrentar la dictadura franquista que quería arrodillar por la fuerza las ansias de libertad de tu pueblo. No eran tiempos de titubeos, eran tiempos de compromiso y lucha, y no dudaste en ofrecernos tu vida.

El camino por el que optaste, te llevo a dejar atrás las cosas que verdaderamente amabas con fervor, tu esposa Ana, tus hijos Ihintza, Garazi, y Haitz, tus hermanos, nietos, tu pueblo que te vio nacer.

Siempre estuvieron presentes hasta que decidiste volar alto junto a los y las compañeras, que durante estas décadas fueron sembrando los campos de Euskal Herria.

Viviste la lucha en primera línea, conociste la cárcel, viviste el exilio, la deportación, la tortura, el secuestro, pero jamás lograron doblegar tus ansias de libertad, agarraste el vuelo con el puño en alto y con la dignidad que siempre te caracterizó.

El franquismo te encerró en sus mazmorras, lo mismo que haría después la falsa democracia que nos heredó. Conociste el exilio en Iparralde, donde nacerían tus hijas y tu hijo. El estado francés, cómplice de la política represiva española contra Euskal Herria, te deportó a Ecuador, donde la policía te fue a buscar para torturarte salvajemente junto a otro compañero. Después te llevaron a la República Dominicana y luego a Panamá, donde compartiste con el pueblo panameño la brutal y sangrienta invasión gringa a ese país. Gracias a la intervención del nuncio católico en Panamá, de origen vasco, junto a otros deportados vascos llegaste al final a Venezuela, la patria de Bolívar.

La llegada del proceso bolivariano con el gigante Hugo Chávez te comprometió aún más con tus propias ideas de soberanía para los pueblos, en la lucha por un mundo más justo en la construcción del socialismo, y defendiste esta Revolución hasta tu último suspiro.

Semejante vida de lucha y de sufrimiento jamás te hizo perder la esperanza en la victoria, aquí en esta América Latina y también en Euskal Herria, y personas como tú nos dejan lo mejor de sí mismos y al igual que Pakito Arriaran, muchos pueblos para amar.

Bueno Ángel, aquí queda tu sentimiento, tu humildad, tu fuerza y tu ejemplo. Nos va a costar mucho llenar este espacio que nos dejas, pero ten seguro que haremos hasta lo imposible como siempre hemos hecho para que los objetivos de nuestras patrias se alcancen y se cumplan esos sueños de independencia y socialismo.

Orgullosos de nuestro pasado, comprometidos con el futuro,

Angelín, zure izarra gure argia.

Agur eta ohore Angel,

Gaurko egunez, Venezuelako Errepublika Bolibartarreko errefuxiatu eta deportatu politiko euskaldunok zure galeraren berri latzarekin esnatu gara; kide eredugarria galdu izanaren min jasanezinarekin. Zure bidea gure argi izango da independentziaren eta sozialismoaren bidean, Angel.

Gazte gaztetatik zure herriaren borrokari lotu zinen eta, fusila eskuan, gure herriaren askatasun gogoak belaunikatu nahi zituen diktadura frankistari aurre egitea erabaki zenuen. Ez ziren zalantzatan ibiltzeko garaiak, borroka eta konpromiso garaiak ziren eta zure bizitza eskaintzeko zalantzarik ez zenuen izan.

Aukeratutako bideak, zinez maite zenituenak atzean uztera behartu zintuen, zure emazte Ana, zure seme-alaba Ihintza, Garazi eta Haitz, zure anaiak, ilobak eta, nola ez, hainbeste maite zenuen herria. Beti izan dituzu gogoan, hamarkada hauetan Euskal Herriko soroak erein dituzten gainerako kide guztiekin elkartu zarenerarte.

Aurre aurrean borrokatu zenuen, kartzela ezagutu zenuen, erbestea, deportazioa, tortura, bahiketa, baina inoiz ez zuten lortu zure askatasun egarria makurtzerik. Ukabila zutik eta zure betiko duintasunarekin utzi gaituzu.

Frankismoak bere ziegetan sartu zintuen, bai eta Francok utzitako demokrazia faltsuak ere. Iparraldean erbestea ezagutu zenuen eta han jaio ziren zure seme-alaba maiteak ere. Frantses gobernuak, Espainiaren errepresio-politikaren lagun, Ekuadorrera bidali zintuen. Han, poliziak bahitu eta beste kide batekin batera tortura latza jasan zenuen. Handik Dominikar errepublikara eta Panamara. Bertan bizi izan zenuen amerikar gringoen inbasio bortitz eta odoltsua.

Azkenik, euskal jatorriko nuntzio apostolikoari esker, Panamatik Venezuelara heldu zinen, Bolívarren herri honetara.

Hainbeste maite zenuen Chavez handiaren eskutik herri honetan abiatutako prozesu bolivartarrarekin bat egin zenuen eta munduko herri guztien subiranotasun-borrokarekin zure konpromisoa berritu zenuen. Mundu justuago baten aldeko borrokan, Iraultza hau zure azken arnasara arte defendatu zenuen sozialismoaren bidean.

Zure borroka- eta konpromiso-bidean beti izan zenuen garaipenaren uste sendoa, bai Latinoamerikan, bai gure Euskal Herrian. Zure moduko pertsona eredugarriek pertsonen

onena utzi diguzue eta, Pakito Arriaran gogoratuz, maitatzeko herriak.

Beno Angel, gurekin utzi dituzu zure maitasuna, apaltasuna, indarra eta eredua. Zuk utzitako hutsunea betetzea ezinezkoa izango da, baina ziur egon, beti bezala, gure esku dugun guztia egingo dugula gure herriek bere helburuak erdietsi ditzaten eta independentzia- eta sozialismo-ametsak lehenbailehen egia bilakatu daitezen.

Gure iraganarekin harro eta etorkizunarekin konprometituak,

Angelin, zure izarra gure argia.

<https://eh.lahaine.org/cast-eusk-comunicado-del-colectivo>